

Zeitschrift: Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses

Herausgeber: Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen

Band: 70 (1979)

Heft: 24

Vorwort: Wärme-Kraft-Kopplungsanlagen = Production combinée de chaleur et d'électricité

Autor: [s.n.]

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 13.03.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Elektrizitätswirtschaft – Economie électrique



Wärme-Kraft-Kopplungsanlagen

Dieser Ausdruck ist seit der Ölkrise im Jahre 1973 ein Symbol für rationelle Energieerzeugung. Es ist deshalb auch kein Zufall, dass in diesem Jahr bereits die zweite Bulletin-Nummer (nach der Nummer 10) dieses Thema behandelt.

Die Elektrizitätswerke sind in letzter Zeit – zu Unrecht – als «Bremser» solcher Wärme-Kraft-Kopplungsanlagen bezeichnet worden. Als Beispiel einige solche Zitate:

«Sie (die Elektrizitätswerke) verunmöglichen aber die Einspeisung von Überschusselektrizität ins öffentliche Netz, indem sie solche Energie unter dem minimalen Einstandspreis von Fr. -.03/kWh vergüten» (aus dem Nationalen Energiesparplan des Migros-Genossenschaftsbundes; 1977).

«Da sich die Elektrizitätswerke jedoch weigern, den Eigenerzeugern von Strom ihre Überproduktion zu annehmbaren Preisen abzunehmen, oder sie gar durch höhere Strompreise für die Restenergie bestrafen, bleibt hier ein grosses Stromerzeugungspotential vorläufig noch ungenutzt» (aus «Jenseits der Sachzwänge», einem Beitrag der Umweltorganisationen zur schweizerischen Gesamtenergiekonzeption; September 1978).

«(Für die Reservehaltung) sind Kernkraftwerke etwa ziemlich die schlechteste Lösung. Fossile Wärme-Kraft-Kopplungsanlagen kosten pro MW etwa 3- bis 5mal weniger; ...» (aus der Pressekonferenz EKCH vom 1. November 1979 in Bern; Referat Ledergerber).

«Es ist schwer begreiflich, dass die Elektrizitätswerke diese Vorteile (der dezentralen Kleinanlagen, nämlich wirtschaftlich, keine Reserveleistung erforderlich, weniger Spitzenstrom) kaum erkannt haben und oft die Initiative von Privaten durch z. T. völlig unangemessene Tarifangebote enttäuschen» (ebenda; Referat Nipkow).

Solche Behauptungen sind schnell aufgestellt. Was ist von ihnen zu halten? An einer VSE-Diskussionsversammlung sind die Fragen der Wärme-Kraft-Kopplung ausgiebig zur Sprache gekommen. Das Wunschbild der wirtschaftlichen und dazu auch noch energiesparenden Kleinst-Totalenergieanlage mit VW- oder Fiat-Motor als Antrieb hat doch einige Flecken bekommen – leider, muss man dazu sagen.

Production combinée de chaleur et d'électricité

Cette expression est depuis la crise pétrolière de 1973 synonyme de production rationnelle d'énergie. Ce n'est donc pas par hasard que ce thème est traité pour la deuxième fois cette année dans le Bulletin (1^{re} fois: Bulletin N° 10).

Les entreprises d'électricité ont été accusées ces derniers temps – à tort – de freiner le développement des installations de production combinée de chaleur et d'électricité. Les assertions suivantes (traduites) l'illustrent bien:

«Les entreprises d'électricité empêchent pratiquement toute possibilité de fourniture d'électricité excédentaire au réseau public, en n'acceptant de l'acheter qu'à moins de 3 cts. le kWh.» (Plan national d'économies d'énergie de la Fédération des coopératives Migros; 1977.)

«Comme les entreprises d'électricité refusent cependant de prendre l'électricité excédentaire des autoproducteurs à des prix acceptables, ou qu'elles vont même jusqu'à pénaliser ceux-ci en les taxant plus fort pour l'énergie d'appoint, un important potentiel de production d'électricité restera en attendant inexploité.» («Jenseits der Sachzwänge», contribution d'organisations écologiques à la Conception globale suisse de l'énergie; septembre 1978.)

«Utiliser des centrales nucléaires comme réserve de capacité de production est pratiquement la solution la plus défavorable. Les installations de production combinée fonctionnant aux agents énergétiques fossiles coûtent par MW 3 à 5 fois moins cher ...» (Conférence de presse EKCH du 1^{er} novembre 1979 à Berne; exposé Ledergerber.)

«On s'explique mal pourquoi les entreprises d'électricité ne veulent pas reconnaître les avantages des petites unités décentralisées (économiques, pas besoin de réserve de capacité de production, moins d'énergie de pointe) et pourquoi elles découragent l'initiative de particuliers par des tarifs souvent totalement inacceptables.» (Même conférence de presse, exposé Nipkow.)

Des assertions de ce genre sont vites faites. Mais que faut-il en penser? Les questions relatives à la production combinée de chaleur et d'électricité furent amplement discutées lors des journées de discussion de l'UCS. Il en est ressorti que la solution rêvée économique et économe de toutes petites unités entraînées par un moteur VW ou Fiat n'est pas si parfaite qu'elle semble – malheureusement, faut-il ajouter.